Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Torniaco Coyotes	JNR
CLUB 2	Dzos Volants	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Léchelles	Date / Datum / Date / Data	16.12.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CJ202		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	4001	PAGE Léo	
Official scorer / Marqueur	22113	MONNEY Sandra	
Referee 1 / Arbitre 1	1727	JOYE Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	2034	POCHON Christian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Dzos Volants**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Torniaco Coyotes

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
78	C	CLEMENT Romain				3844
86	A	BUGNON Franck				18056
79	G	KÖNIG Macéo	X	X	X	17108
	G					
99		PERROUD Dylan				17161
67		CHARDONNENS Axel				23097
54		BLANC Kylian				18065
70		CUENNET Erwan				3821
60		BAECHLER Romain				16838
11		QUINCHE Thomas				17027
88		PECLAT Maxence				18111

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3691
	GOBET Maxime		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
28:45	99	11	1				
46:33	99	88	2				
47:04	54		3				
58:46	11		4				
				TOTAL			4
TIME OUT			X			X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
07:31	70	2	00:00	09:31	I
39:28	78	2	00:00	40:47	B1
49:50	54	2	00:00	51:50	E
TOTAL			6 min		

2 Dzos Volants

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
28	C	SCHNEIDER Tom				21047
3	A	BERGER Nolhan				16710
11	G	LIECHTI Sofia	X	X	X	19098
	G					
15		SCHORNOZ Zachary				3830
74		VESSAZ Alan				19127
88		BERGER Loris				3813
7		MORENO Eva				22033
27		CHAVAILLAZ Roman				3840
9		SOTTAZ Manon				3943
89		DUC Noham				16708
73		BERSET Eric				19014
12		ROMANENS Thomas				21048

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	2634
	RÜTTIMANN Jonathan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:08	28	27	1				
26:37	15	28	2				
40:47	88	28	3				
52:28	28		4				
62:58	12	74	5				
				TOTAL			5
TIME OUT			X			X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
18:38	88	2	00:00	20:38	B1
25:18	73	2	00:00	27:18	G1
27:02	88	2	00:00	28:45	B2
41:39	27	2	00:00	43:39	E
44:39	28	2	00:00	46:33	H
TOTAL			10 min		